



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 27.08.2026
n. 197**

OGGETTO:

**Acquisto attrezzatura sportiva per
palestra a San Martin - conferimento
incarico fornitura a ditta Pedacta srl**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 27.08.2026
Nr. 197**

GEGENSTAND:

**Anschaffung von Sportgeräten für
Turnhalle in San Martin - Erteilung
Auftrag Lieferung an Fa. Pedacta srl**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 27.08.2026
nr. 197**

CONTEGNÜ

**Cumpra atrezatöra sportiva por
palestra San Martin - conferimënt
inciaria fornidöra a fa. Pedacta srl**

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat technich-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>ItF55ZyZUzkVuo97zWAjUXHwyjc8tWBmh4zEGQoZAbg=</i>		
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>D8FDSeVjMhvXKCRVs2opS-bgA59fVbnjWW+k6pGtMHZQ=</i>		
LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Vista la richiesta delle scuole di San Martin di integrazione e sostituzione di alcuni elementi dell'attrezzatura sportiva nella palestra scolastica di San Martin, che sono ormai usurati;	Nach Einsicht in die Anfrage der Schulen von St.Martin über die Ergänzung und dem Austausch einiger Elemente der Sportgeräte in der Turnhalle von St.Martin, welche inzwischen abgenützt sind;	Odü la domanda dles scores da San Martin de integraziun y sostituziun de valgügn elemënc dl atrezadöra sportiva tla palestra de scora da San Martin, che è oramai consumà;
Ritenuto di acquistare l'attrezzatura necessaria, in quanto la medesima viene anche utilizzata per attività extrascolastiche nella palestra da parte delle associazioni locali;	Als richtig erachtet die erforderlichen Gerätschaften zu kaufen, da die gleiche Turnhalle auch für außerschulische Tätigkeiten in der Turnhalle von Seiten der lokalen Vereine gebraucht wird;	Araté da cumpré l'atrezadöra che al ó ester, deache la medema vëgn ince adrada por ativités fora dla scora tla palestra da pert dles asoziazions dl post;
Constatato che il Comune di San Martino in Badia ha chiesto una offerta per la fornitura di diversi attrezzi alle ditte Pedacta srl di Lana e Campus – Schulbedarf Klaus Plaschke di Brunico, e che la ditta Pedacta srl ha presentato l'offerta più conveniente;	Festgestellt, dass die Gemeinde St.Martin in Thurn eine Anfrage für die Lieferung verschiedener Geräte an die Firmen Pedacta GmbH aus Lana und Campus – Schulbedarf Klaus Plaschke aus Brunec gestellt hat und dass die Firma Pedacta GmbH das günstigste Angebot vorgelegt hat;	Constaté che le Comun da San Martin de Tor á damané na oferta por la fornidöra de atrezadöres desvalies ales dites Pedacta srl da Lana y Campus – Schulbedarf Klaus Plaschke da Bornech y che la dita Pedacta srl á presenté la oferta miú marcé;
Vista l'offerta della ditta Pedacta srl di Lana nr. 631/2026 di data 04.08.2026 per la relativa fornitura;	Nach Einsicht in das Angebot der Firma Pedacta GmbH aus Lana Nr. 631/2026 vom 04.08.2026 für die entsprechende Lieferung;	Odü la oferta dla dita Pedacta srl da Lana nr. 631/2026 di 04.08.2026 por la fornidöra relativa;
Constatato che il Comune di San Martino in Badia ha chiesto alla ditta Pedacta srl di presentare l'offerta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale;	Festgestellt, dass die Gemeinde St. Martin in Thurn die Firma Pedacta GmbH er sucht hat, das Angebot über das elektronische Portal der Landesagentur einzu reichen;	Constaté che le Comun de San Martin de Tor á damané ala dita Pedacta srl de presenté la oferta sön le portal telematicch dla agenzia provinziala;
Visto che la ditta Pedacta srl è in possesso dei requisiti previsti;	Gesehen, dass die Firma Pedacta GmbH im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen ist;	Odü che la dita Pedacta srl á les condi ziuns preodüdes;
Vista la deliberazione consiliare n. 29 del 07.11.2024 di approvazione di un regolamento comunale per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie ai sensi dell'art. 50, comma 5, del d.lgs. 31 marzo 2023 n. 36;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 29 vom 07.11.2024 über die Genehmigung einer Verordnung für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen unter der EU-Schwelle gemäß Art. 50, Abs. 5, des GVD vom 31. März 2023 Nr. 36;	Odü la deliberaziun nr. 29 di 07.11.2024 de aprovaziun de en regolamënt communal por l'afidamënt de laurs, fornidöres y sorvisc dl import sot ai limi comunitars aladô dl art. 50, coma 5 dl d.lgs. 31 merz 2023, nr. 36;
Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, lettera b) che prevede la possibilità di un incarico diretto per importi inferiori ad € 140.000,00;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b), laut welchem der Direktauftrag für Beträge unter € 140.000,00 möglich ist;	Odü la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, lëtra b) che prevëiga la poscibilitè de na inciaria diretta por somes sot le limo de € 140.000,00;
Visti, il d.lgs. n. 36/2023, il DPR 207/2010,	Nach Einsichtnahme, in das GVD Nr. 36/2023, in das DPR 207/2010,	Odüs, le d.lgs. nr. 36/2023, le DPR 207/2010,

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;	Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;	Odü le bilanz de previjiun 2026-2028;
Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;	Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ênc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprovê cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;
Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;	Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;	Odü le Codesc di ênc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamênc comunai;
A votazione per alzata di mano con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 5 presenti	Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 5 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 5 Anwesende	Cun 5 usc consenziêntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sôn 5 presênc dades jö alzan sô la man

DELIBERA

BESCHLIESST

DELIBRËIEL

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1. di incaricare la ditta Pedacta srl con sede a 39011 Lana, Via Bolzano 4/1, p.iva 02803240213 con la fornitura di attrezzatura sportiva per la palestra scolastica a San Martin per l'importo di euro 8.585,15 + iva 22%, complessivamente euro 10.473,88, in accettazione della offerta nr. 631/2026 di data 04.08.2026;</p> <p>2. di stabilire che:</p> <ul style="list-style-type: none"> - il contratto verrà stipulato mediante corrispondenza commerciale; - la ditta appaltatrice è esonerata dalla prestazione della cauzione; - il corrispettivo sarà pagato in un'unica soluzione ad avvenuta esecuzione della fornitura; <p>3. di imputare la relativa spesa al bilancio di previsione 2026, come segue:</p> | <p>1. die Firma Pedacta GmbH mit Sitz in 39011 Lana, Boznerstraße, 4/1 Mwst.Nr. 02803240213 mit der Lieferung von Sportgeräten für die Turnhalle von San Martin für einen Betrag von Euro 8.585,15 + MwSt. 22% insgesamt Euro 10.473,88 in Annahme des Angebotes Nr. 631/2026 vom 04.08.2026 zu beauftragen;</p> <p>2. festzusetzen dass;</p> <ul style="list-style-type: none"> - der Vertrag wird mittels kommerziellen Schriftverkehr abgeschlossen; - die ausführende Firma ist von der Hinterlegung der Kautions befreit; - der Entgelt wird in einmaliger Zahlung nach Beendigung der Lieferung ausbezahlt; <p>3. die entsprechende Ausgabe im Haushaltsvoranschlag 2026, wie folgt anzulasten:</p> | <p>1. de inciarié la firma Pedacta srl cun sênta a 39011 Lana, Via Bolzano 4/1, p.iva 02803240213 cun la fornidôra de atrezadôres sportives por la palestra dla scora a San Martin por en import de euro 8.585,15 + cva 22%, indôt euro 10.473,88, en aze-taziun dla oferta nr. 631/2026 di 04.08.2026;</p> <p>2. de stabili che:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le contrat gnará stlüt jö cun corrispondênza comeriala; - la firma apaltadêssa n'á nia bria da presenté na cauziun; - le compêns gnará paié fora dôt t'en iade canche les atrezatôres sarâ gnôdes; <p>3. de impegné la spêisa revardênta tl bilanz de previjiun 2026, sciöche des-sot:</p> |
|---|--|--|

	Cap. Kap. cap.	anno Jahr ann	Importo Betrag import	Finanziamento Finanzierung Finanziamënt
Scuola elementare – impianti e macchinari Grundschule – Anlagen und Geräte Scora elementara – implanc y mascins	04022.02.010400001	2026	4.257,06	Entrate oneri urbanizzazione
Scuola media – impianti e macchinari Mittelschule – Anlagen und Geräte Scora mesana – implanc y mascins	04022.02.010400002	2026	4.854,82	Entrate oneri urbanizzazione
Scuola materna – impianti e macchinari Kindergarten – Anlagen und Geräte scolina – implanc y mascins	04012.02.010400	2026	1.362,00	Entrate oneri urbanizzazione

- | | | |
|---|--|--|
| 4. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2. | 4. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird. | 4. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnará varënta dô diesc dis dal scomenciamënt de súa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2. |
|---|--|--|

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Président

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter